

今古奇观

中国古典小说

青少版

● 抱瓮老人 编

林海音 改写

陈正雄 插图

陈章锡 导读

梅子涵

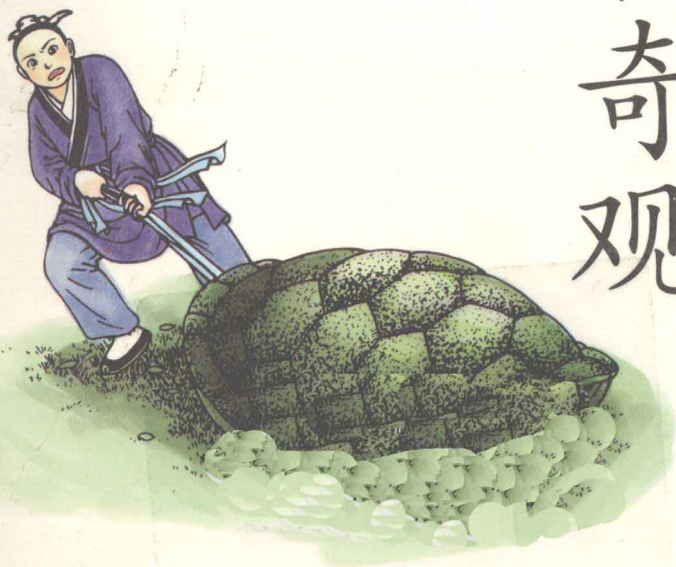
曹文轩

苏立康

曹衍清

联名推荐

人民文学出版社



今古奇观

中国古典小说

青少版



抱瓮老人 编

林海音 改写

陈正雄 插图

陈章锡 导读

人民文学出版社

图书在版编目(CIP)数据

今古奇观/(明)抱瓮老人编;林海音改写. —北京:人民文学出版社,2012
(中国古典小说:青少版)
ISBN 978-7-02-008817-1

I. ①今… II. ①抱… ②林… III. ①话本小说-小说集-中国-明代-缩写 IV. ①I242.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 230501 号

总策划:黄育海
责任编辑:徐文凯
选题策划:韩伟国 尚飞
装帧设计:董红红 高静芳
图片编辑:贺霹雳 汪佳诗

出版发行 人民文学出版社
社址 北京市朝内大街 166 号
邮政编码 100705
网 址 <http://www.rw-cn.com>
印 制 山东临沂新华印刷物流集团有限责任公司
经 销 全国新华书店等
字 数 213 千字
开 本 890×1240 毫米 1/32
印 张 7.75 插页 3
版 次 2012 年 1 月北京第 1 版
印 次 2012 年 1 月第 1 次印刷
书 号 978-7-02-008817-1
定 价 22.00 元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换 电话:010-65233595

| 序 |

经典的触摸

◎梅子涵

著名儿童文学作家 上海师范大学教授

有很多经典文学一个人小的时候不适合读，读了也不是很懂；可是如果不读，到了长大，忙碌于生活和社会，忙碌于利益掂记和琐细心情的翻腾，想读也很难把书捧起。所以做个简读本，收拾掉一些太细致的叙述和不适合的内容，让他们不困难地读得兴致勃勃，这就特别需要。

二百多年前，英国的兰姆姐弟就成功地做过这件事。他们把莎士比亚的戏剧改写成给儿童阅读的故事，让莎士比亚从剧院的台上走到儿童面前，使年幼也可以亲近。后来又有人更简化、生动地把莎士比亚的戏做成鲜艳图画书，儿童更是欢喜得拥抱。

二十年前，我也主编过世界经典文学的改写本，55本。也是给儿童和少年阅读。按照世界的统一说法，少年也属于儿童。

我确信这是一件很值得做的事情，而且可以做好。最要紧的是要挑选好改写者，他们要有很好的文学修养和对儿童的认识，心里还留着天然的儿童趣味和语句，举重若轻而不是呲牙咧嘴，该闪过的会闪过，整个故事却又夯紧地能放在记忆中。

这也许正成为一座桥，他们走过了，在年龄增添后，很顺理地捏着这票根，径直踏进对岸的经典大树林，大花园，而不必再文盲般地东打听西问讯，在回味里读到年少时被简略的文字和场面，他们如果已经从成长中获得了智慧，那么他们不会责怪那些简略，反倒是感谢，因为如果不是那些简略和清晰让他们年幼能够阅读得通畅、快活，那么今天也未必会踏进这大树林、大花园，没有记忆，便会没有方向。

即便长大后，终因无穷理由使一个从前的孩子没有机会常来经典里阅读，那么年幼时的简略经典也可以是他的永恒故事，担负着生命的回味和养育，简略的经典毕竟还是触摸着经典的。

我很愿意为这一套的“经典触摸”热情推荐。

这套书的改写者里有很杰出的文学家，所以他们的简略也很杰出。不是用笔在简单划去，而是进行着艺术收拾和改写。

杰出的笔是可以让经典照样经典的。



市井小民的生存智慧

《今古奇观》是明代最优秀的白话短篇小说精选集，形式上不同于《三国演义》、《水浒传》的长篇巨作，不用耗费长时间阅览；在内容方面也摆脱历史演义或者《西游记》之类的神话夸衍、牛鬼蛇神。总体来说，更着重从日常生活中取材。全书四十篇故事，大都在述说各种世态人情及悲欢离合的奇特境遇。藉由惊奇而不失真的实际人生事件，让读者在惊叹感慨之余，从中体会生活的经验教训，获取生存的智慧，领悟人生哲理，陶冶美善品格。简言之，本书的价值：一是具有伦常教化的意义，二是常中出奇的艺术境界。读来不但令人感到贴近生活，趣味洋溢，而且还具有劝俗导愚的功能。

《今古奇观》是明代末年“抱瓮老人”所编撰，来源是从“三言”、“二拍”共约二百篇作品中，精选出四十篇。编选的标准则



是以符合忠孝节烈的善行，及善恶果报的常理为原则。故事中人物的言行和情感的表现，都很自然合理；情节上新奇幻怪的发展，大致也都遵守进展、阻碍、完成等三个阶段，因此读来引人入胜，毫无说教意味，能感动读者于无形，使得善人自我嘉勉，恶人也能惭愧自省，进而助成善良风俗。难怪本书甫一出版，即大受欢迎，历经数百年而不衰。

“三言”是冯梦龙所编辑《喻世明言》、《警世通言》、《醒世恒言》三本书的简称，“二拍”是指凌濛初所编《初刻拍案惊奇》、《二刻拍案惊奇》的简称。顾名思义，可看出编撰者是要运用令人惊奇的故事，发挥讽刺、警告及醒悟世人的功能。《今古奇观》是从中再节选五分之一，其精粹可想而知。本书所收录的故事全出于明人手笔，内容则不限于明代，不过都真实反映了明代文人心理、政经社会及文化特质，而有关明代中晚期市井小民的生活风貌，以及心灵感受的描写，更可说是本书的重要贡献，足以令现代借古鉴今。

在生活方面，首先是重视美好人格、艺术生活及性灵的陶冶，例如伯牙鼓琴而钟子期知音，唐伯虎擅长诗画而追寻美好姻缘，秋先爱花成痴而感动众人，这些故事都提醒我们要重视精神世界的安好与富足。其次，对于美好幸福人生的追寻，并非不可能达成，但必须脚踏实地，按部就班地去执行，例如义勇的徐老

仆，激于义愤，不服输地通过做买卖的方式而致富。第三，要知道时机及命运的不可捉摸，例如文若虚靠一篓橘子而幸运致富。第四，不可心怀侥幸，为非作歹。在许多故事中都有邪不胜正，聪明反被聪明误的结果，不只是表现出恶人的可恨，也不乏对愚者的嘲讽，如富人被丹客炼金骗财，土墙下的藏金最终仍是物归原主。

在人物描写方面，有对神童聪慧的惊叹、对艺术家风采的称赏，以及对忠义节烈人物的赞颂，更重要的是提升了人的地位，破除了传统以官宦权贵及士人为尊的旧观念，而重视市井小民的存在价值，例如樵夫、船夫、花农、乞丐等小人物，在生活奋斗中充满着思想性灵、感情血泪的深刻表达。在重视人权自由、人性自觉的当代社会，这部古典小说所呈现的观点令人钦佩。

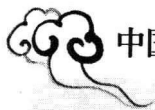
在政治、经济、社会方面，许多篇幅描绘商人形象，提升商人地位，反映明代中期中外贸易的繁荣实况，冒险进取的商人心理，海外风光的新奇体验。当然，许多故事也直接或间接地暴露政治现实及官场腐败，弱肉强食及盗贼横行的社会黑暗面。虽然有些故事并非发生于明代，但是借古讽今，间接影射当时黑暗政治的意图，仍是聪明的读者所能体会的。

《今古奇观》由于遵循宋、元、明时期“话本”小说的写作格套，忠于说书人讲古的传统，因此常引述古人诗词、宣扬忠孝节



义,及说明因果报应的道理,并不完全适宜给现代的读者欣赏,理应有适度删节。由林海音女士改写的现代版,文字明白流畅,故事简洁生动,不失原著风味,具有很高的文学价值。虽然她原本是为少年朋友而写,其实任何年纪的人,都很适合阅读,也都可从中获益。

陈章锡(中国文化大学哲学研究所博士)



今古奇观

十三郎捉贼	1
俞伯牙摔琴祭好友	17
唐伯虎点秋香	37
一幅行乐图的秘密	57
丹客炼金骗财迷	76
唐璧寻妻记	97
义勇的徐老仆	112

目录

沈炼父子的遭遇	129
爱花老叟遇仙记	162
一篓橘子带来的幸运	180
金玉奴棒打薄情郎	196
土墙下的藏金	209
掌舵船夫的大官梦	224



十三郎捉贼



正月十五元宵节，是个热闹的日子。家家户户除了吃元宵以外，还要点上各式各样的花灯来玩赏，所以这一天也叫做“灯节”。

家家是灯，满街满巷是灯，所以连平常不出门的家庭妇女，也都在这一天的晚上出来逛花灯。

五岁的十三郎，也随着家里的人到街上逛灯去。十三郎的父亲是大臣王韶。他排行第十三，所以家里人都叫他十三郎。十三郎是家里最幼小、最受宠爱的孩子，不但父母叔伯疼爱他，就是连家中的仆人们也都很喜欢他。因为他不但聪明伶俐，而且很懂得礼貌，一张小嘴巴可会说话啦！有时连大人都说不过他呢！

十三郎的父亲是朝中的大臣，所以家中的妇女都不随便到

街上去，元宵节要逛灯，也有特别为妇女们准备的帐帷，她们站在帐帷里面看灯，就不必和街上拥挤的人群碰来碰去了。十三郎是小孩子，本来也应当随着母亲、姨娘站在帐帷里面的，可是他不肯，他觉得那样太受拘束了，所以他要求常和他一起玩的年轻仆人王吉，单独带他到各处去逛逛。王吉也很贪玩，当然巴不得有这么个机会。于是他就把小主人十三郎背起来，向人群中挤去。

十三郎今天打扮得很漂亮，尤其是头上那顶帽子，更是贵重得很。帽子上满是大颗的珍珠，缀成两只凤凰和一朵牡丹的花样，中间还有一颗闪着晶光的蓝色宝石。

当王吉背着十三郎挤到宣德门的时候，那里人更多了。原来神宗皇帝也出来看灯，皇帝当然不能像老百姓一样挤在人群里，他是站在宣德门的门楼上观看的。这一天因为是一年中最热闹、最快乐的节日，所以当皇帝出现在城门楼的时候，特别准许老百姓在下面瞻仰他。皇帝下命令说，卫兵不要拦阻老百姓，所以宣德门楼上是灯光辉煌，吹奏着音乐，下面是人群，又在演戏，真是热闹极了！

王吉背着小主人挤在人群里，他想瞻仰瞻仰皇帝，所以踮起脚、仰着脖子、瞪着眼直往上看。唉！结果挤得他脖子僵了，腿酸了，腰软了，手麻了，累得他气都透不过来了！正当他没有办



法的时候，忽然觉得身体一下子轻松了许多！他真高兴，便把腰伸了伸，胳膊活动活动，脚抬了抬，这样自在多了，他可以看得舒服多了！可不是，他把皇帝看了个够，他一生哪里有机会看到皇帝呢？真开心！但是他忽然想起一件事：小主人呢？背在他背上的十三郎呢？可不得了啦！已经不在他背上了！

他急忙回头向四面看，在他眼前的，都是陌生的面孔，哪里有十三郎的影儿？他又急又慌！好不容易挤出人群。到了一处人比较少的地方，正好看见家里另一伙人，王吉忙问他们：“看见少爷了吗？”

“小少爷是你背着，怎么倒问起我们来了？”

“啊！你们，你们，”王吉急得直结巴：“大家正在吵着看皇上的时候，不知道是谁，伸手在我背上，把小少爷接过去了。我想也许是咱们哪位大哥看我累得慌，替我抱过去了吧！可是等我看够了皇上，可就找不着小少爷了呢！你们难道没看见？”

大家一听王吉这么说，也慌了，都埋怨王吉说：“这可不是闹着玩的事呀！你怎么这么荒唐？把小少爷背丢了，你还在这儿问张三、问李四的。大家还是分头去找吧！”

王吉便和这十来个仆人挤出挤进，大呼小叫地乱找乱喊一阵。但是喉咙喊哑了，眼睛看花了，也没找到一个影子。大家慌成一团，你问我我问你，也没问出头绪。有人说：“也许让哪个给

抱回家了吧？”也有人说：“咱们全体都在这里，又有谁回家了呢？”有人主张回家问问看再说，可是有经验的老仆人却说：“决不会在家里！我倒怕是被坏人拐走了。你们忘记小少爷头上戴的那顶珍珠宝石帽子吗？那是多么引人注目的东西，被盗贼看见了一定要不怀好意的。我看我们不要乱找了，还是回家向老爷报告，好趁早差人去捉拿才对。”

大家听了也都同意，只有王吉，一听说要报告老爷，腿都软了，半哭着说：“还是先别报告老爷吧！容我们再到各处打听……”

但是大家哪里肯听王吉的话呢？不等他说完便一起往家里跑去了。进门后先私下问问守门的仆人，小少爷有没有回来？守门的说并没有回来，大伙儿就来到大厅上见老爷。

十三郎的父亲王韶正在大厅里闲坐着，忽然看见家中的仆人成群慌慌张张地跑回来，他很奇怪地问：“你们不是去看灯了吗？怎么这么一会儿就回来了？发生了什么事吗？”

大家便把王吉背小少爷看花灯，在人群里失踪的经过说了一遍。因为是王吉惹的祸，他这时只有跪在地上磕头请罪。王韶听了却毫不在意地笑着说：“去了当然会回来，何必这么着急哪？”

大家听见老爷说得这么轻松，以为他还没有明白，便又要求

说：“老爷，我们看小少爷一定是被盗贼拐跑去了，怎么能够回来呢？老爷还是趁早命令官厅的人去追捕吧！”

但是王韶听了却摇摇头说：“不必！不必！”

大家觉得今天老爷真奇怪，这是天大的事，他怎么一再说不要紧呢？于是，他们出来商量，决定去报告给王夫人知道。

王夫人听说了以后，急得要命，两眼含着眼泪到大厅来和丈夫商量。王韶却安慰他的妻子说：“若是别人家的儿子发生了这件事，我一定会命令人去追捕的，现在是我们家的十三郎，他一定会回来，不要忧虑吧！”

王夫人急得直跺脚说：“十三郎虽然很伶俐，可是你想他才多大啊？他只是个四五岁的孩子，在人群里挤丢了，怎么会回来呢？”

仆妇们在一旁也急得插嘴说：“听说坏人把小孩子拐去以后，有弄瞎了眼睛的，有砍掉了脚的，千方百计把孩子弄伤了，然后装作乞丐抱着小孩到处让人可怜，做讨钱的工具。老爷要是不快下令追捕，如果遭了坏人的毒手，那可怎么好哪！”

王夫人和仆妇们都急得哭了。仆人们又请求王韶说：“老爷若是不命令官厅的人去追捕，我们自己写些告示招贴悬赏，有知道下落的人，也许贪图赏金会跑来向我们报告。”

大家这时七嘴八舌地出主意，只有王韶，仍然不以为这是一